

Movie Theatres Architecture of the British Cinema Chains in the Thirties: A Glimpse through the Work of Allen Eyles

La arquitectura de los cinemas de circuitos británicos en los años treinta: una mirada a través de las investigaciones de Allen Eyles

investigación —
pp. 90-101

Andrés Ávila Gómez

Resumen

El presente artículo aborda uno de los fenómenos que más influenció la arquitectura de cinemas en el mundo –hasta la década de 1960– gracias a su difusión a través de libros y revistas de arquitectura: tal es el caso de los tipos de salas concebidos durante los años treinta por los arquitectos de los circuitos de exhibición del Reino Unido. Presentamos algunos de los principales elementos históricos que han estructurado el trabajo del investigador inglés Allen Eyles, figura fundamental en el desarrollo de la historiografía anglosajona de la arquitectura de cinemas.

Palabras clave: sala de cine, exhibición cinematográfica, tipo arquitectónico, circuitos de exhibición británicos, modelos alemanes

Abstract

This paper deals with one of the building types that influenced the most the architecture of cinemas due to its broad dissemination in the printed specialized media. Such is the case with the movie theaters conceived during the thirties by the architects of the British cinema chains. By means of the work of Allen Eyles, leading figure in the development of the Anglo-Saxon historiography concerning the architecture of cinemas, I analyze some historical elements of this building type.

Keywords: Cinema Theatre, Movie Film Exhibition, Building Type, British Cinema Chains, German Building Models



Titania Palast de Ernst Schöffler, Carlo Schloenbach y Carl Jacobi. Imagen tomada del libro *Architektur der Lichtspieltheater*



Kino Universum de Erich Mendelsohn. Imagen tomada del libro *Histoire de l'architecture moderne 2*



Mercedes Palast de Fritz Wilms. Imagen tomada del libro *Lichtspieltheaterbauten*

Metodología

El contenido del presente artículo se apoya en nuestra tesis doctoral,¹ cuyo interés se centra en el estudio de la evolución de la arquitectura de cines durante la primera mitad del siglo xx en algunos países europeos como Francia, Reino Unido, Alemania e Italia, así como en los Estados Unidos.

Nuestro trabajo aborda el análisis de las publicaciones y documentos que reposan en el fondo de archivos conocido como Fonds Eldorado,² conservado en el Centre d'archives d'architecture du xx^e siècle³ en París.

El corpus complementario que hemos tenido en cuenta incluye documentos disponibles en la Bibliothèque Nationale de France (BNF) (*site Richelieu-Louvois*) en París, y en la biblioteca de la Cité de l'Architecture et du Patrimoine (Palais de Chaillot) también en París.

Para el caso específico de las salas británicas hemos consultado también algunos *dossier* de salas de cine construidas entre 1925 y 1940, disponibles en el inventario conocido como The National Heritage List for England, del English Heritage.⁴

Introducción

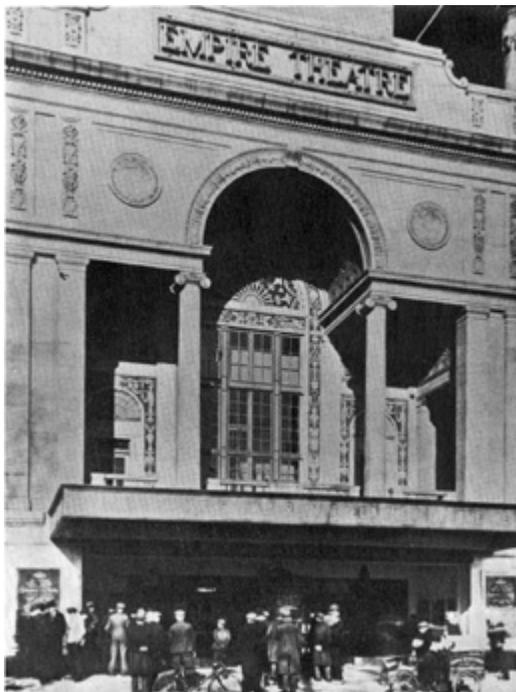
En las primeras páginas de los dos primeros estudios dedicados a la arquitectura de cines de los cuatro principales circuitos británicos de la primera mitad del siglo xx, Allen Eyles señala la manera como la pasión vivida durante su infancia londinense por el ritual que significaba asistir a una función cinematográfica, y su curiosidad por conocer los orígenes de la maravillosa arquitectura que por lo general servía de escenario a dicho espectáculo, fueron las razones que lo llevaron a dedicarse posteriormente al estudio del tema:



Picture House Brierley Hill, adquirido por Deutsch en 1925 (en la fotografía, hacia 1935), la primera sala de propiedad de Deutsch. Imagen tomada del libro *Odeon Cinemas 1*



Odeon Perry Barr, construido en 1930 (en la fotografía, hacia 1935), la primera sala construida según el gusto de Deutsch. Imagen tomada del libro *Odeon Cinemas 1*



El Empire Theatre en Londres, 1928
Imagen tomada del libro *London's West End Cinemas*

Associated British Cinemas ocupó un lugar especial en mi experiencia cinematográfica de infancia durante la década de 1950. Había tres nuevos programas de estreno cada semana en los grandes circuitos: ABC, Odeon y Gaumont [...] Llevo gratos recuerdos de ABC ya que el Regal Stratham era mi sala de cine de circuito favorita. Siempre me sentí más en casa allí que en el Odeon Astoria o en el Gaumont Streatham: el Odeon Astoria me parecía anticuado y demasiado solemne, mientras que el Gaumont, aunque maravillosamente moderno tras su reconstrucción en la posguerra, estaba usualmente vacío y era muy "frio" [...] Los edificios dedicados al cine empezaron a interesarme cuando vi cómo aquellos eran cerrados y desaparecían.⁵

En la época en que el Gaumont (de Streatham Hill) fue cerrado, yo había comenzado a preocuparme por los cinemas y hacía un gran esfuerzo por visitar el mayor número de ellos, especialmente aquellos que amenazaban con su cierre. Sin forma alguna de saber cuáles de ellos eran arquitectónicamente interesantes y cuáles no, yo estaba totalmente asombrado de ver en sus momentos finales el enorme interior en forma de caparazón del Gaumont Bromley.⁶

En los textos citados, en los cuales el autor recurre a su memoria para evocar recuerdos personales donde la nostalgia es parte esencial del relato, encontramos elementos que nos permiten dilucidar

el porqué del desarrollo temprano en el medio anglosajón de un especial interés por el estudio y la protección de las salas de cine, como sucedió específicamente en los Estados Unidos y en el Reino Unido.

En la década de 1960, época en la cual Eyles vivió aquellas experiencias que tantos otros de su generación compartieron durante la infancia y la adolescencia, fue publicado *The best remaining seats. The Golden age of the movie palace* del periodista norteamericano Ben Hall⁷ (1961), texto que despertó la consciencia acerca del olvido en el cual permanecían la mayor parte de los cinemas, en lo que ya constituía un fenómeno a escala global.

El reconocimiento de dicha realidad, desencadenaría las primeras acciones concretas para conservar aquellos edificios construidos principalmente entre finales de 1920 y los primeros años de la Segunda Guerra.

De esta forma, inicialmente en el Reino Unido, con la creación en 1967 de la Cinema Theatre Association (CTA)⁸ por iniciativa del periodista Eric George, y más tarde, en 1969 en los Estados Unidos con la creación de la Theatre Historical Society of America (THS),⁹ se promovieron campañas y proyectos entre comunidades y actores públicos y privados para rescatar y reutilizar salas de cine abandonadas o que simplemente esperaban ser demolidas.



El Odeon Leicester Square en el día y en la noche, tras su inauguración en 1937. Imagen tomada del libro *Odeon Cinemas 1*

En dicho contexto, Eyles inició sus investigaciones de manera profesional: a mediados de los años setenta trabajó en la recuperación de archivos de empresarios y arquitectos, y entrevistó a antiguos directivos y trabajadores de los circuitos de exhibición, así como a arquitectos que tuvieron a su cargo este tipo de proyectos.¹⁰

Desde entonces, Eyles ha desarrollado un enfoque que se enriquece con la investigación de la historia empresarial de aquellos circuitos que erigieron la mayor parte de los cinemas en el Reino Unido, reconstruyendo así el panorama que rodeó la producción de una arquitectura estrechamente concebida bajo la tutela de sus empresarios, y revelando además la identidad de aquellos arquitectos especialistas en cinemas.¹¹

La arquitectura de salas en el Reino Unido al finalizar la década de 1920: la búsqueda de nuevos modelos

En el caso británico, *The picture palace and other buildings for the movies*, publicado en 1969 por el arquitecto e historiador de la arquitectura Dennis Sharp,¹² constituye el precedente más importante: Eyles retoma de él algunas de las temáticas planteadas en sus investigaciones.

En su análisis pionero, Sharp menciona la influencia de los arquitectos alemanes que en la segunda mitad de los años veinte diseñaron salas

de cine, y es así como encontramos que esta percepción había sido ya planteada en la misma época en que se desarrollaron los hechos, en *Modern theatres and cinemas*, del historiador y crítico de la arquitectura Philip Morton Shand:

El cinema debería ser una de las tipologías de edificios más representativas de esta era, ya que nuestra época se identifica tanto con la invención del cinematógrafo como con la fenomenal expansión de la industria fílmica. Desafortunadamente, sin embargo, en Inglaterra el diseño de cinemas se resiste a los cambios en sus ya obsoletos modelos de teatros [...] Si las ilustraciones de este volumen muestran predominantemente ejemplos alemanes, esto se debe al elevado nivel alcanzado por las salas de cine alemanas, lo cual las hace las mejores del mundo; y por otro lado, porque los arquitectos alemanes han encontrado soluciones para la sala de cine, entendiéndola como una nueva tipología, en lugar de jugar a remendar adaptaciones de la tipología tradicional del teatro o imitando la asfixiante y tosca pompa exhibida en los "palacios" de Londres, Nueva York y Chicago.¹³

En su investigación, Eyles resalta el crecimiento alcanzado por los circuitos de exhibición en una economía británica que vivía tiempos de crisis, ya que el trabajo generado por éstos, especialmente

en lo que se refiere a la construcción de cinemas, era el mejor indicador de su expansión:

En el Reino Unido, la construcción de cines llegó a ser para empresarios y constructores uno de los pocos renglones prósperos de la economía. Los arquitectos estaban al tanto del excelente trabajo realizado en Alemania, en donde ya desde 1912, aproximadamente, se había desarrollado un estilo austero, impactante y purista. Fotografías y descripciones de los cinemas de Berlín, como el Titania Palast (1927), obra de Schöffler, Schloenbach y Jacobi, y el Universum (1928), obra de Erich Mendelsohn, fueron publicados en películas y en revistas de arquitectura; además los edificios estaban disponibles para ser visitados.¹⁴

Citados directamente por Eyles, encontramos que el Titania Palast¹⁵ y el Kino Universum –dos cinemas construidos en Berlín poco antes de la llegada del cine sonoro– se convirtieron en los modelos a seguir por parte de los arquitectos de los circuitos británicos, seducidos también por otros ejemplos berlineses que revolucionaron el diseño de esta tipología arquitectónica, como el Lichtburg del arquitecto Rudolf Fränkel; el Mercedes Palast de Fritz Wilms; y el Roxy Palast de Martin Punitzer, Bauingenieur Birnbaum & Rosenthal.

El gran público británico recibió fervorosamente una nueva arquitectura de cinemas hecha por

arquitectos nacionales e inspirada en la sobriedad y la mesura de aquellos modelos alemanes más próximos a los ideales y cánones de una modernidad que en la Europa de entonces engendraba, una tras otra, nuevas vanguardias artísticas. Esto propició un distanciamiento progresivo con respecto a los modelos de las “escuelas” norteamericanas que hasta entonces habían dominado el panorama del diseño de cinemas:¹⁶

El diseño de los cinemas británicos se encontraba en una encrucijada en el momento en que nace Odeon. La influencia predominante en las salas de gran dimensión de finales de los años veinte y comienzos de los treinta era indudablemente norteamericana, como podría apreciarse en los interiores clásicos y “atmosféricos” de la época [en el Empire] y el Plaza en el West End de Londres, en el Paramount de Manchester, en el Trocadero Elephant and Castle y en el Astorias de Finsbury Park y Brixton. Los arquitectos especializados de salas de cine, y los propietarios reconocidos, visitaban los Estados Unidos para analizar los desarrollos recientes en la materia.¹⁷

De esta manera, justo cuando se gestaba aquel cambio de paradigmas en las mesas de dibujo de los arquitectos, pero sobretudo en las mentalidades de los empresarios de los circuitos, aparecieron las primeras salas de una cadena llamada Odeon, inicialmente concentradas en la zona de Birmingham, ciudad natal de Oscar Deutsch propietario del circuito y sede de las oficinas de la empresa. Rápidamente, nuevos cinemas que portaban el emblemático nombre invadieron con sus avisos vistosos y modernos el paisaje de las principales ciudades inglesas.

Arquitectos especializados en cinemas en busca de una arquitectura corporativa: el caso del “estilo Odeon”

¿Por qué estábamos tan adelantados con respecto a los años veinte? Considero que era la necesidad de rapidez en el diseño y en la construcción, lo cual requería tanto una aproximación sencilla como unos temas de diseño estandarizados que pudieran ser aplicados en cualquier situación; esto no era posible con todas las formas clásicas.¹⁸

Oscar Deutsch (1893-1941) inició su carrera de empresario en el negocio de la exhibición de cine con la adquisición en 1925 del Globe en Coventry.

Dirigió por primera vez en 1928 la construcción de un cinema en Bierley Hill e inauguró en 1930, en Perry Barr, el primer cinema en llevar un aviso con el nombre “Odeon”.¹⁹

Operando regularmente desde Birmingham, Deutsch decidió abrir su primera oficina en Londres en 1932 y al año siguiente fundó el circuito Odeon. Durante el segundo semestre de ese año abrió cinco nuevas salas en el sur de Inglaterra y ya en 1934 construía el primer Odeon en Londres: hasta 1939, la empresa dirigida por Deutsch construiría 136 salas, casi la misma cifra que durante aquella década edificaron juntos sus dos mayores competidores, Gaumont y ABC.

El esquema bajo el cual Odeon se expandió rápidamente funcionaba de la siguiente manera: cada nuevo proyecto del circuito de exhibición era construido por empresas diferentes, con los empresarios Oscar Deutsch, W. G. Elcock y F. Stanley Bates como directores, acompañados generalmente por algún hombre de negocios local que aportaba el terreno o quien era el constructor del cinema; éste además, por lo general, era un personaje con influencia local que podía ayudar a acelerar la aprobación de los permisos y licencias necesarias para la construcción de la obra.

Los Odeon estaban conectados con Cinema Service Ltd., empresa que reservaba las películas y al mismo tiempo proveía soporte gerencial; se ocupaba de los cinemas que habían pertenecido a Deutsch y asesoraba además a algunos otros circuitos de exhibición, incluso en la contratación de arquitectos especializados.

Así, la creación de pequeñas empresas independientes para cada proyecto hizo más atractivo este modelo que permitía, sucesivamente, invertir y convertirse en director del establecimiento; además daba a cada propietario asociado la certeza de no verse afectado si algún otro cinema del circuito fracasaba.

Pero la visión de Deutsch se extendía a todos los campos: como entendía la importancia de difundir la imagen de las salas a través de medios escritos de toda índole, el agudo empresario decidió contratar en 1935 al fotógrafo John Maltby (1910-1980), quien en adelante sería el “lente oficial” de los circuitos Odeon. Maltby estaba encargado de la tarea de fotografiar con fines publicitarios cada nuevo cinema Odeon abierto, así como de registrar los cinemas que habían pertenecido al circuito y a aquéllos recientemente adquiridos.²⁰

Algunas salas diseñadas por el arquitecto Harold William Weedon, publicadas en el libro *Odeon Cinemas 1*:



Odeon Kingstanding, 1935



Odeon Exeter, 1937



Odeon Harrogate, 1936



Odeon Radcliffe, 1937



Odeon Morecambe, 1937



Odeon Newport, 1938

Con la incursión en varios frentes, Deutsch inauguraba 36 nuevas salas en 1937 y su poder en el competido mundo británico de la exhibición de cine aumentaba aún más al adquirir otras dos empresas ligadas al medio: el London Southern Cinemas y el Scottish Singleton Group, con lo cual Odeon pasó a ser uno de los mayores circuitos, proveedor desde aquel momento de una amplia gama de equipos para salas.²¹

Dentro de los centenares de cinemas Odeon sobresalió especialmente el Odeon Leicester Square en Londres, inaugurado en 1937, fruto del trabajo conjunto de los arquitectos Harry Weedon y Andrew Mather.²² Allí tenían lugar las famosas *premières* o *royal performances*, por las cuales llegó a ser considerada una de las más prestigiosas salas de la época a escala mundial, como lo señala Lacloche:

La dirección (del Odeon Leicester Square) se enorgullecía por haber recibido en múltiples ocasiones la visita de parejas reales y de duquesas, sin las cuales en el Reino Unido una *première* no era en absoluto considerada como una verdadera *première*.²³

Al compulsar los inventarios de salas elaborados por Eyles²⁴ encontramos que en el caso de Odeon²⁵ existieron, además de Weedon y Mather, algunos otros profesionales que dejaron una numerosa producción arquitectónica, entre ellos George Coles, Arthur Percival Starkey y T. Cecil Howitt.

De estos tres arquitectos especializados en el diseño de salas, vale la pena destacar a George Coles (1884-1963), miembro activo de la Society of Architects, quien proyectó a lo largo de su carrera alrededor de un centenar de estos edificios y realizó el primer proyecto para Deutsch en 1935: el Odeon Welling en Kent.

Al terminar sus estudios de arquitectura en Regent Street Polytechnic, Coles había adquirido poco a poco experiencia en el diseño de salas trabajando con el arquitecto Percy Adams –de quien fue socio a partir de 1912. Entre 1920 y 1933 experimentó en proyectos para salas de grandes dimensiones, principalmente en Londres

y sus alrededores: el Rivoli en Whitechapel, el Carlton en Upton Park, el Carlton en Islington, el Palace en Southall y el Elephant and Castle en Trocadero.

Al pasar de su experiencia inicial en proyectos para propietarios con exigencias estrambóticas y presupuestos abultados a ejecutar una producción arquitectónica con estilos tan austeros y al mismo tiempo vanguardistas como los desarrollados con Odeon, Coles fue catalogado en su propia época como el “decano” de los diseñadores de salas, según aquellos arquitectos independientes que diseñaban cinemas en pequeñas ciudades y con presupuestos ínfimos.

El reconocimiento que adquirió al interior del gremio de los arquitectos de cinemas, así como entre quienes hacían parte del negocio de la exhibición, se debe a otra faceta que no exploraron ni Weedon ni Mather: su desempeño desde 1932 en la prestigiosa revista *The Ideal Kinema*, como editor de la sección de arquitectura.²⁶

Por otro lado, Oscar Deutsch, después de una década de coordinar proyectos en compañía de arquitectos de cinemas y visiblemente animado por la expansión acelerada de las salas Odeon por todo el Reino Unido, concibió el proyecto de instalarse en ciudades de países como Canadá y los Estados Unidos. Allí, a su modo de ver, dadas las marcadas diferencias con las tendencias arquitectónicas adoptadas durante las dos décadas anteriores, el “estilo Odeon” llegaría como toda una novedad, y por consiguiente su imagen moderna tendría un éxito asegurado entre los aficionados al cine.

Con el objetivo de acelerar dicho proceso de expansión, Deutsch permitió que el magnate de la industria molinera, J. Arthur Rang –también propietario de algunos estudios en Denham y Pinewood– entrara a formar parte desde enero de 1939 del consejo de administración de Odeon: será justamente Rang quien a la postre asumirá las funciones de Deutsch –tras su muerte en diciembre de 1941– y adquirirá en 1942 la totalidad del circuito, recibiendo de esta manera una empresa con 258 cinemas y 141 proyectos de construcción en desarrollo.²⁷

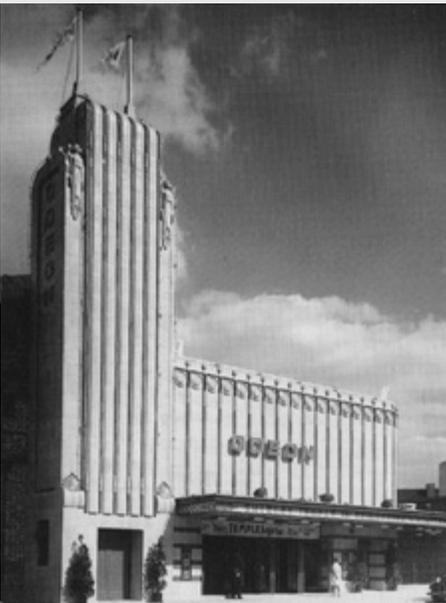
Algunas salas diseñadas por el arquitecto Andrew Mather, publicadas en el libro *Odeon Cinemas 1*:



Odeon Portsmouth, 1936



Odeon Southsea, 1937



Odeon Chingford, 1935



Odeon Faversham 1936



Odeon Brighton, 1937



Odeon Elmers End, 1939

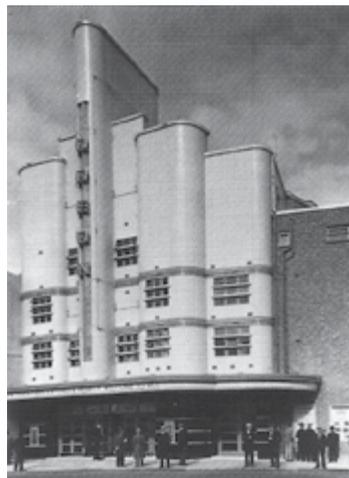
Algunas salas diseñadas por el arquitecto George Coles, publicadas en el libro *Odeon Cinemas 1*:



Odeon Welling, 1934



Odeon Bury St. Edmunds, 1937



Odeon Deptford, 1938



Odeon Edgware Road, 1937



Odeon Erith, 1938



Odeon Balham, 1938

Conclusión

Las investigaciones de Allen Eyles sobre salas de cine en el Reino Unido representan hoy en día una referencia que debe ser estudiada en profundidad, o al menos revisada entre quienes se interesan en investigaciones sobre la arquitectura y la historia de las salas de cine de nuestras ciudades.

Sin embargo, tal y como sucede con la obra completa de Eyles, existe una gran dificultad para los investigadores latinoamericanos, ya que constatamos la ausencia total de traducciones de las principales obras historiográficas sobre arquitectura de cines, publicadas durante las últimas dos décadas y escritas fundamentalmente en inglés, francés, alemán e italiano. Ésta es la principal razón por la cual los aún escasos trabajos sobre este tema realizados en nuestros países²⁸ suelen pasar por alto un corpus historiográfico cuyo conocimiento mínimo es esencial para contextualizar correctamente cualquier investigación sobre cines.

Por otro lado, en el caso específico de las salas de cine en el Reino Unido, los estudios llevados a cabo por Eyles nos ofrecen explícita e implícitamente un conjunto de elementos metodológicos y temáticos que bien pueden direccionar futuros desarrollos en este campo por parte de historiadores de la arquitectura y de profesionales de otras disciplinas.

Por último, nos parece importante dejar planteada la necesidad de estudiar el alcance que tuvo en la época analizada (la década de 1930) una circulación de saberes y modelos a través de las revistas de arquitectura europeas y norteamericanas, así como mediante otro tipo de publicaciones especializadas de arquitectura, ingeniería y construcción, evidente como lo sugiere el estudio de Eyles en el caso de la adopción de modelos alemanes de salas de cine. Dicho intercambio de conocimientos e ideas, propiciado por arquitectos y propietarios británicos de circuitos configuró además un *modus operandi*, que consistía en viajar periódicamente a los Estados Unidos para ver de cerca las realizaciones de los grandes arquitectos norteamericanos de salas instalados principalmente en Los Ángeles, Chicago, San Francisco y Nueva York.

Notas

1. La tesis se titula: *Images, discours et critique autour de l'architecture de salles de cinéma. Diffusion de modèles et de concepts à travers des périodiques d'architecture (1920-1960)*.
2. Ver : http://archiwebture.citechaillot.fr/fonds/FRAPN02_ELDOR
3. Inicialmente donado por Francis Lacloue y la Association Eldorado al Institut Français d'Architecture en el año 2000, hoy en día se encuentra bajo el cuidado de la Cité de l'Architecture et du Patrimoine.
4. Ver : <http://www.english-heritage.org.uk/>
5. *Associated British Cinemas had a particular place in my childhood cinema-going in the Fifties. There were three new programmes released every week onto the major circuits : ABC, Odeon and Gaumont [...] I have fond memories of ABC because the Regal Streatham was my favourite circuit house. I always felt more at home there than at the Odeon Astoria or the Gaumont at Streatham : the Odeon Astoria seemed old-fashioned and too lofty while the Gaumont, although wonderfully modern after its post-war reconstruction, was usually empty and "cold" [...] Cinema buildings began to interest me as I saw them closing down and disappearing.* Allen Eyles, *ABC The first name in entertainment* (Londres: Cinema Theatre Association, 1993), 7. Las traducciones del texto fueron realizadas por el autor.
6. *By the time the Gaumont (at Streatham Hill) closed, I had begun to care about cinemas and made an effort to visit more of them, especially those that were threatened with closure. With no way then of knowing which were architecturally interesting and which were not, I was utterly astonished to catch the huge shell-like interior of the Gaumont Bromley.* Allen Eyles, *Gaumont British Cinemas* (Londres: Cinema Theatre Association, 1996), 8.
7. Editor y columnista de Time/Life.
8. Ver: <http://cinema-theatre.org.uk/>
9. Ver: <http://www.historictheatres.org/>
10. Allen Eyles, *Odeon Cinemas.1: Oscar Deutsch entertains our nation* (Londres: Cinema Theatre Association, 2002), 7.
11. Esta labor investigativa ha propiciado la publicación de cinco libros que abordan cuatro circuitos: *ABC: The first name in entertainment* (1993); *Gaumont British Cinemas* (1996); *The Granada Theatres* (1998); *Odeon Cinemas 1* (2002); y *Odeon Cinemas 2* (2005).
12. Sharp fue presidente del International Committee of Architectural Critics, vicepresidente del Royal Institute of British Architects (Riba) y copresidente del Docomomo-UK; escribió varias obras sobre arquitectura y arquitectos del siglo XX.
13. *The cinema ought to be one of the types of building most characteristic of our age, if only because our age is identified both with the invention of the cinematograph and the phenomenal expansion of the film industry. Unfortunately, however, in England its design still wearily rings out the changes of already obsolescent theatre models [...] If the illustrations in this volume are predominantly German, the reason is that the general level of German cinemas is the highest in the world ; and that German architects have thought out the cinema as a new and untraditional type of building instead of tinkering with adaptations of the traditional form of theatre, or aping the barbarous and suffocating magnificence of London, New York and Chicago "Palaces".* Philip Morton Shand, *Modern Theatres and Cinemas* (Londres: B. T. Batsford, 1930), 16 y 24.
14. *In Britain, cinema construction became one of the few boom industries for entrepreneurs and builders. Architects were aware of the remarkable work being done in Germany, which had developed its own distinctively clean, striking and unfussy style of cinema design from as early as 1912. Photographs and descriptions of Berlin cinemas such as the 1927 Titania-Palast by Schöffler, Schloenbach and Jacobi and the 1928 Universum by Erich Mendelsohn were published in film and architectural journals and the buildings were there to be visited.* Allen Eyles, *Odeon Cinemas 1*, 8.

15. El Titania Palast fue uno de los pocos cinemas berlineses de aquella época que logró escapar a la destrucción de la ciudad al finalizar la Segunda Guerra.
16. Los arquitectos norteamericanos con mayor prestigio en las décadas de 1920 y de 1930 fueron: John Eberson, Thomas Lamb, Marcus Priteca, Albert Lansburgh, C. Howard Crane y la firma Rapp and Rapp.
17. *When Odeon started, the design of British cinemas was at a crossroads. The predominant influence on the large cinemas of the late 1920s and early 1930s was American, as seen in the 'atmospheric' and classical interiors of the period –at the Empire and Plaza in London's West End, the Paramount Manchester, the Trocadero Elephant and Castle, and the Astorias of Finsbury Park and Brixton. Established cinema architects and proprietors acknowledged visiting America to study the latest developments.* Allen Eyles, *Odeon Cinemas 1*, 8.
18. *Why were we so far ahead of the twenties? Well, I think the answer was the need for speed in design and construction which required a simple approach and standard design themes which could be applied to any situation, and this was not possible with any historic forms.* Declaraciones del arquitecto J. Cecil Clavering, antiguo miembro del equipo de Harry Weedon, en entrevista realizada por Allen Eyles en 1972. Allen Eyles, *Odeon Cinemas 1*, 57.
19. Años después, la palabra "Odeon" se asociaba como un acrónimo de "Oscar Deutch Entertain Our Nation", que se traduce: "Oscar Deutsch entretiene nuestra nación".
20. Los negativos de dicha labor fueron recuperados por el National Monuments Record y son la base de un invaluable registro gráfico sobre salas de cine, ampliamente usado en los estudios de Eyles.
21. Francis Laclouche, *Architectures de cinémas* (París: Éditions du Moniteur, 1981), 170.
22. Fue ésta la única ocasión en que la oficina de Mather trabajó en conjunto con Weedon.
23. Francis Laclouche, *Architectures de cinémas*, 74.
24. Apoyado en los archivos de la Cinema Theatre Association –CTA, Eyles establece para cada circuito de exhibición, un inventario de las salas construidas o transformadas durante los años 1930, que en cada caso ofrece los siguientes ítems: fecha de inauguración (o de reapertura); Dirección del inmueble; Arquitectos (diseñadores y/o constructores, y colaboradores); Diseñadores de la decoración interior; Costo de la obra; Aforo de la sala (detallado: orquesta, sala, balcones, etc.); Cambios posteriores de nombre (cambio de propietario o circuito); Fecha de cierre / demolición / transformación; Principales usos dados posteriormente a la sala (actualizados hasta la fecha de cada una de las publicaciones).
25. Eyles ha realizado inventarios de los cuatro principales circuitos, y en estos sobresalen nombres como : W. R. Glen y Robert Cromie (ABC); William Sidney Trent (Gaumont); Cecil Masey y Theodore Komisarjevsky (Granada).
26. Eyles, *Odeon Cinemas 1*, 35.
27. Eyles, *Odeon Cinemas 1*, 232.
28. En América Latina las investigaciones en este campo son aún escasas: Barrios (1992) y Sidorkovs (1994) sobre Caracas; Ochoa Vega y Alfaro Salazar (1997) sobre Ciudad de México; Saratsola (2005) sobre Montevideo; Ávila Gómez (2006) y Montano Bello (2011) sobre Bogotá; Mejía Ticona (2007) sobre Lima; y García Falcó y Méndez (2010) sobre Buenos Aires.

Referencias

- Benevolo, Leonardo. *Histoire de l'architecture moderne 2. Avant-garde et mouvement moderne*. París: Dunod, 1998.
- Boeger, Peter. *Architektur der Lichtspieltheater in Berlin: Bauten und Projekte 1919-1930*. Berlín: Willmuth Arenhövel, 1993.
- Eyles, Allen, y Keith Skone. *London's West End Cinemas*. Londres: Keytone Publications, 1991. (1ª edición, 1984).
- Eyles, Allen. *ABC The first name in entertainment*. Londres: Cinema Theatre Association, 1993.
- _____. *Gaumont British Cinemas*. Londres Cinema Theatre Association, 1996.
- _____. *The Granada Theatres*. Londres: Cinema Theatre Association, 1998.
- _____. *Odeon Cinemas. 1: Oscar Deutsch entertains our nation*. Londres: Cinema Theatre Association, 2002.
- _____. *Odeon Cinemas. 2: From J. Arthur Rank to the multiplex* Londres: Cinema Theatre Association, 2005.
- Laclouche, Francis. *Architectures de cinémas*. París: Éditions du Moniteur, 1981.
- Morton Shand, P. *Modern theatres and cinemas*. Londres: B. T. Batsford, 1930.
- Sharp, Dennis. *The Picture palace and other buildings for the movies*. Nueva York: Frederick Praeger, 1969.
- Wilms, Fritz. *Lichtspieltheaterbauten*. Berlín: F. E. Hübsch Verlag, 1928.

Andrés Ávila Gómez

Arquitecto, maestro en Ciudad, Arquitectura y Patrimonio; maestro en Urbanismo; maestrando en Historia Cultural y Social de la Arquitectura y de las Formas Urbanas, École Nationale Supérieure d'Architecture, Versailles, Francia; doctorando en Historia del Arte, Université Paris 1, Panthéon-Sorbonne, Francia

✉ andresavigom@gmail.com